Subject: Re: Romanian tr for 2008.1beta
Posted by cbpporter on Wed, 20 Feb 2008 04:33:43 GMT
View Forum Message <> Reply to Message

Quote:You are not supposed to translate \v prefix. (I will fix that).
I did not translate the "\v" prefix, just what is before and after. In this and a couple of more strings, I had no idea what they are used for.

Quote:Also, there were some additional characters at the start of file, I guess you have used something else to edit the file than theide, correct? (Just investigating possibilities).
I will reply with a quote from the first post:
Quote:I will take this opportunity to report a bug too. When trying to edit the tr file in TheIDE, under Windows Vista, it was impossible for me to enter all the special characters. When using Romanian keyboard layout, in Standard mode, some of the characters appeared as '?', and when using Legacy mode, some special characters where replaced with normal ones. I had to edit the tr file in Notepad, which had no problem with neither Legacy or Standard mode (or any other language/mode combination for that matter). I think I saw this behavior once in another non "native" application, but can't recall the context.
I guess seeing it was not that easy. Should there be some convention to make some thing easier to spot? (like: "BUG:", "BUGFIX:", "QUESTION:" headers). Maybe the forum editor could be extended with a couple of extra styles to help you mark them.